



ELDORADO PAMINA

ELDORADO PAMINA – Expertise créative des jeunes sur leur situation

ELDORADO PAMINA

ELDORADO PAMINA – Kreative Expertise der Jugend zu ihrer Situation

Les données clés de mon microprojet /

Die Eckdaten meines Kleinprojekts

Période de réalisation /
Realisierungszeitraum:
01.08.2018 -
31.07.2019

Budget total /
Gesamtbudget:
36.391,40 €

Contribution FEDER
obtenue /
Erhaltene EU-
Förderung:
21.597,48 €

Porteur / Träger:
Arcadille asbl

Partenaires / Partner:
[Theater-und
Kulturförderverein
Hambach e.V.](#)

Le projet ELDORADO a impliqué activement un public diversifié de presque 90 jeunes pour réfléchir – en tant que « seuls vrais expertEs » dans ce domaine – sur la situation de la jeunesse actuelle dans le cadre d'ateliers créatifs particulièrement adaptés à cet objectif et aboutissant à la création de scènes thématiques expressives et crédibles. L'action initiatrice concrète du projet fut la rencontre franco-allemande d'une semaine avec 22 jeunes au CIAS de Niederbronn. Au fil du projet ont suivi, de part et d'autres de la frontière, d'autres ateliers de réflexion créative avec d'autres jeunes – basés prioritairement sur l'approche spécifique du « Rhythm & Stop Theatre » – pour un total de 26 jours d'atelier avec 6 représentations. La diversité des participantEs impliquéEs activement dans cette réflexion sur le vécu, les visions, rêves et appréhensions d'avenir des jeunes a été atteinte grâce au mix d'actions en lien avec le monde scolaire (de formation générale ET professionnelle) et d'actions extrascolaires. Pour des raisons liées au RDPG, le cycle d'atelier a été clos par un atelier transfrontalier voué expressément au captage vidéographique des scènes créées lors des ateliers. Ces scènes ont été publiées en texte et en image sur le site Internet du projet, créé à cet effet, pour servir « d'input » à la réflexion sur ce sujet à d'autres jeunes (mais aussi aux professionnelLEs intéresséEs).

Das Projekt Eldorado hat knapp 90 junge Menschen aus unterschiedlichen Zielgruppen aktiv einbezogen, um – als „einzig wahre ExpertInnen“ dieses Bereiches – im Rahmen von spezifisch darauf ausgerichteten Kreativ-Workshops, die zur Schaffung ausdrucksstarker und glaubwürdiger thematischer Szenen führten, über die Situation der heutigen Jugend nachzudenken. Die erste Maßnahme des Projekts war eine einwöchige deutsch-französische Begegnung von 24 Jugendlichen im CIAS Niederbronn. Es folgten weitere Kreativ-Workshops beiderseits der Grenze mit weiteren Jugendlichen. Insgesamt gab es 26 Workshop-Tage und 6 Aufführungen, die vorwiegend auf dem spezifischen Ansatz des „Rhythm & Stop Theatre“ gründeten. Die Vielfalt der aktiv Teilnehmenden an dieser Reflexion über das Leben, die Visionen, Träume und Zukunftsängste junger Menschen konnte dank der Mischung aus Aktionen im schulischen (allgemein- UND berufsbildenden) sowie im außerschulischen Bereich erreicht werden. Aus Gründen der DSGVO wurde der Aktionszyklus mit einem grenzüberschreitenden Workshop abgeschlossen, der speziell der Videoaufzeichnung der entstandenen Szenen gewidmet war. Diese Szenen wurden in Textform und als Video auf der projekteigenen Internetseite veröffentlicht und stehen als thematische „Inputs“ zu diesem Thema für andere Jugendliche (aber auch interessierte Fachkräfte) zur Verfügung.





Ma recherche de partenaires

Meine Kleinprojektpartnersuche

Le partenariat initial s'est fait sur la base de partenariats historiques, de structures coopérantes propres ou des partenaires. Pour la suite du projet, nous nous sommes appuyés sur différents réseaux, avant tout le réseau jeunesse PAMINA et les réseaux membres tel que la Fédération des MJC, mais aussi les réseaux LAG Soziokultur et laproft (RLP), laKS et laFT (BW), l'OFAJ etc.

Das grundlegende Partnernetz gründet auf vergangenen Partnerschaften sowie kooperierenden Einrichtungen des Trägers oder von Partnerorganisationen. Später haben wir uns auf verschiedene Netzwerke gestützt, vor allem auf das Jugendnetzwerk PAMINA und die eingebundenen Netzwerke wie die Fédération des MJC, aber auch die Netzwerke der LAG Soziokultur und von laproft (RLP), laKS und laFT (BW), des DFJW usw.

Le financement de mon microprojet

Die Finanzierung meines Kleinprojekts

Le préfinancement et le cofinancement ont été possibles avec des fonds propres du porteur et du partenaire principal du projet.

Die Vor- und Kofinanzierung wurden mit eigenen Mitteln des Trägers und des Hauptpartners gewährleistet.





La mise en œuvre transfrontalière de mon microprojet

Die grenzüberschreitende Umsetzung meines Kleinprojekts

Le projet donne la parole aux jeunes pour s'exprimer sur la situation de la jeune génération actuelle, ses peurs, ses difficultés, ses espoirs et ses rêves. Il s'agit d'une thématique très actuelle de part et d'autre de la frontière, et la dimension transfrontalière du projet rend les résultats encore plus intéressants et pertinents.

Das Projekt erteilt jungen Menschen das Wort, um sich zur Situation der heutigen Jugendgeneration, zu ihren Ängsten und Schwierigkeiten, ihren Hoffnungen und ihren Träumen zu äußern. Es handelt sich um eine sehr aktuelle Thematik beiderseits der Grenze, und durch die grenzüberschreitende Dimension des Projektes werden die Ergebnisse noch interessanter und aussagekräftiger.

Et la suite ?

Und wie geht's weiter?

Nous ferons notre possible pour poursuivre les ateliers de réflexion créative avec et pour les jeunes sur leur situation. De plus, nous aimerions créer une troupe transfrontalière de théâtre de jeunes du Rhin Supérieur qui reprendrait les scènes du projet (et éventuellement en créerait d'autres) pour les présenter publiquement dans cet espace transfrontalier.

Wir werden unser Möglichstes tun, um weiterhin solche themenbezogenen Kreativ-Workshops mit und für Jugendliche zu ihrer Situation durchführen zu können. Zudem möchten wir gerne eine grenzüberschreitende Jugendtheatergruppe am Oberrhein aufbauen mit dem Ziel, die Szenen des Projektes zu übernehmen (eventuell auch neue zu erarbeiten), um sie im Grenzraum öffentlich aufzuführen.





La promotion de mon microprojet

Die Förderung meines Kleinprojekts

Nous avons fait un grand travail de communication tout au long du projet pour diffuser des informations régulièrement actualisées pour atteindre le plus de jeunes possibles. Ces informations – le plus souvent sous formes d'affiches-infos – ont été envoyées à différents réseaux de structures socioculturelles pour jeunes, par exemple par le Réseau Jeunesse PAMINA, la Fédération des MJC, la LAG Soziokultur (RLP), la LAKS (BW), laprofth et laFT (réseaux théâtre en RLP et BW), le réseau de l'OFAJ, JDS Digital etc., directement à de nombreuses structures d'animation jeunesse, de culture et d'activités jeunes, structures scolaires, les sites et réseaux de structures coopérantes ou amies.

Wir haben uns während der gesamten Projektlaufzeit bemüht, regelmäßig aktualisierte Informationen über das Projekt zu verbreiten, um möglichst viele Jugendliche zu erreichen. Diese Informationen – meist in Form von Info- und Werbeplakaten – wurden an verschiedene Netzwerke von Jugendorganisationen gesendet, z.B. an das Jugendnetzwerk PAMINA, die Fédération des MJC, die LAG Soziokultur (RLP), die LAKS (BW), an laprofth und laFT (Theaterverbände in RLP und BW), das Netzwerk des DFJW, JDS Digital, aber auch direkt an viele Jugendzentren oder ähnliche Organisationen, Schulen, auf Internetseiten und Netzwerken von kooperierenden oder befreundeten Organisationen.

Mon microprojet en images

Mein Kleinprojekt in Bildern



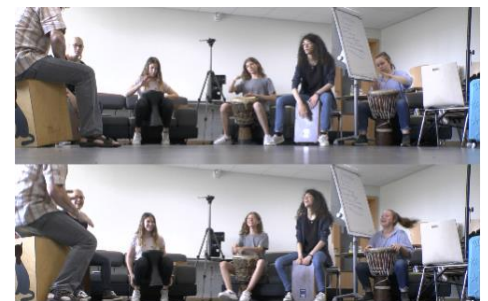
Spectacle, extrait vidéo

Aufführung, Auszug aus Video
© Arcadille



Spectacle, extrait vidéo

Aufführung, Auszug aus Video
© Arcadille



Entre travail et loisir, extrait vidéo

Zwischen Arbeit und Freizeit,
Auszug aus Video
© Arcadille



Mes conseils aux futurs partenaires de microprojets Tipps für zukünftige Kleinprojektpartner

Nous ne changerions rien au niveau du contenu, de la thématique et de l'approche du projet. Par contre, nous réfléchirions à deux fois avant de faire un tel projet, si le nombre de jours de vacances communes aux différentes régions de l'espace transfrontalier était aussi réduit qu'il ne le fut pour nous. Car les disponibilités communes des week-ends sont également extrêmement réduites pour des groupes transfrontaliers. De plus, lors de la planification du projet, je tiendrais plus compte de la problématique du RPDG et de la réticence accrue de certains parents à autoriser la publication numérique de photos suite au débat public des derniers mois.

Bezüglich Inhalt, Thema und Ansatz des Projektes würden wir nichts ändern. Hingegen würden wir länger überlegen, ein solches Projekt durchzuführen, wenn die Anzahl der gemeinsamen Ferientage in den verschiedenen Regionen des relevanten grenzüberschreitenden Großraums so gering wäre, wie es in diesem Projektzeitraum der Fall war. Denn auch die Freiräume an den Wochenenden für grenzüberschreitende Gruppen sind sehr eingeschränkt. Des Weiteren würde ich bei der Projektplanung die Problematik der DSGVO und die inzwischen zunehmende Zurückhaltung vieler Eltern bzgl. einer Einwilligung in die digitale Veröffentlichung von Bildern, die auf die verstärkten Diskussion zu diesem Thema in den letzten Monaten folgte, stärker berücksichtigen.

